

1) President / <i>Président</i>	Monique Vandresen (Term Mandate: October 2013-2015)
2) # of Canadian Studies Centres / # des Centres d'études canadiennes	9
3) # of Members / # des Membres	600 membres, mais on estime que ce nombre se situe actuellement à environ 250
4) Web site / Site Web	www.abecan.org
5) Activities (including dates) / <i>Activités (avec dates)</i>	<p>a) Academic / académiques</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contacts avec un comptable et avec les anciens présidents, en vue de la régularisation des problèmes administratifs de l'ABECAN. Une partie est déjà résolue, il manque encore la régularisation de la question chez les notaires. - La revue Interfaces Brasil Canada, est sous la responsabilité de trois éditeurs: Gunter Axt et Zilda Iokoi (USP) et Monique Vandresen (UDESC). L'actuel adresse de la revue est: www.revistas/unilasalle.edu.br/index.php/interfaces . La revue a maintenu l'évaluation A1 en Qualis Lettres (Littérature et linguistique) et a obtenu A2 dans le domaine interdisciplinaire (l'évaluation précédente attribué le concept B2), concepts très élevés, attribués par le système national d'évaluation des revues scientifiques au Brésil. - Le numéro 16 a eu une version papier, malgré l'absence totale de financement. UDESC a collaboré avec des frais. - Visite du vice-président, Dr. Gunter Axt, à l'Ambassade du Canada à Brasilia, pour parler des difficultés actuelles de maintenir l'Abecan sans aucune forme de financement. - Journée canadiennes Francophonie : The event took place in September 2013 in the cities of Porto Alegre and Canoas / RS, aiming to promote reflections and discussions on the dissemination of Canadian studies in comparative perspective with literary studies and other cultures. The emphasis was on studies conducted in French , valuing the province of Quebec. The lectures were divided between PUCRS and UNILASALLE universities. The was a joint promotion of the Association of Canadian Studies - ABECAN , Unilasalle and the Pontifical Catholic University of Rio Grande do Sul - PUCRS , with support from AIEQ - Associação Internacional d'Études Québécoises and CNPq , Restaurant Qoppa (Unilasalle) and Tourism dot Com . - Participation of Professor Nadia Maria Weber Santos at 81 ACFAS (Laval University Quebec). <p>REPORTS ON THE ATIVITIES DEVELOPED BY THE CENTRE FOR CANADIAN STUDIES – NEC – RO</p> <p>From February to December 2014</p> <ul style="list-style-type: none"> - Participation in Congress of Canadian Studies at the UEFS – Universidade Estadual de Feira de Santana - BA / Presentation of the work, "Translating Cyril Dabydeen's born in Amazonia into Portuguese" – May -31 June -3, 2014; - Translation and publication of Dabydeen's poem "Jaguar descends from the tree" – partnership with professor Gisele Wolkoff from the Universidade Tecnologia de Pato Branco; - Participation in the Congress of Humanities – Canadian Association for Comparative Literature – Presentation of the Work "Multiculturalism in Milton Hatoum's Cidade Ilhada and Margaret Laurence's A Bird in the House. Saint Catharines May 2014; - Implementation and organization of NEC'S Library – Classification and official registration of the books donated by Canadian Embassy; - Promotion and publication of the Canadian works in the Central Library; - Exhibit of Canadian Painting and Pictures in the Central Library

- Arrangement of a privileged place in the central library for the Nec's library;
- Availability of the library to the university community and to the local researchers;
- Creation of Web page for the divulgation of the center;
- Offer of Language courses to the community;
- Orientation to Professors and Students about opportunities to develop studies and research in Canada.

Report of NEC-UFS activities

Cord: Edison Rodrigues Barreto Junior (international relations department)

Vanderlei Zacchi (letters Department)

The NEC-UFS was established in 2011. Originally, the core had more than a dozen teachers from various fields namely, international relations, letters, history, philosophy, administration and engineering. Still had students of relations department International and letters. However, in recent years the Center has faced difficulties in organize activities that include all of its members. No funding for these activities nor scholarships to students. Most activities has been organized or developed individually by a few teachers.

In August 2014 it was organized the III Seminar Brazil Canada. The event was the result of partnership between NEC and the DRI (Department of International Relations).

Attended More than a hundred participants, including teachers and students. Two teachers political science department at the University of Sherbrooke, namely Ares and Serge Mathieu Granger uttered respectively Beyond the NAFTA talks with three countries: the impact of China on economic relations and regulation in North America and Will Sino-Indian cooperation reshape the world.

Between January and May, Professor Edison Rodrigues Barreto Junior was as a visiting professor at the University of Ottawa participating in training activities in English and research activities. In addition, he lectured and participated in discussions at the School of International Development. He was still at the University of Sherbrooke, York and UQAM, participating in the network activities of the Brazil-Canada survey.

In May, Professor Vanderlei Zacchi attended meeting with Professor Diana Brydon and other teachers from Brazil and Canada, in Winnipeg, in the project coordinated by said professor (Brazil-Canada knowledge exchange).!!

Between January and April, the student's master's degree in letters, Tenorio Rogério de Azevedo, guiding Professor Vanderlei Zacchi, received ELAP scholarship and developed its research activities during four months with Professor Diana Brydon in UofM.

NEC-UFG activities report 2014. Reports from previous years can be read at:

<https://nec.cai.ufg.br/p/3085-relatorio-das-atividades>

In 2014, we only perform the summer NEC Days. The main objective was to provide a record of research in Canadian Studies by members of the UFG and student exchange UFG / Canada from 2006 to 2014. In March, the NEC UFG attended the Francophonie Week organized by the Alliance Française in Goiânia. The remaining records are individual actions of members of UFG with their Canadian peers, under "UFG relations / Canada", or administrative issues. This report will be edited and posted on our website in the coming days.

For 2015, we still have nothing planned. All UFG teachers who came to Canada with scholarships program "Understanding Canada" are contributed lectures after returning to Brazil. In 2014 Conference, were these teachers who, once again, reported the work they have done. The exchange students also participated in the 2014 Conference and lecture cycle "Canada on the agenda," extension project completed six editions in 2013 and had to be stopped.

This fall (2015) Alexandra Almeida teacher (also the Faculty of Arts and NEC vice-coordinator) is ministering one free core discipline entitled "Images of Brazil in Québec Literature". Students of French Degree began to study Québec literature in the first half of 2014 (the new grid Letters / French course allows, unlike the previous one, the inclusion of other literature of French-speaking). Unfortunately our individual actions do not provide the multidisciplinary nature of the NEC and probably will not be enough to kill it for long.

- **The NEC-UFPE** did not organize activities in 2014. Its library was open for 4/5 hours per day during the semesters so that students had the possibility to study.

b) Outreach (Promotion & Publicity /Promotion et publicité)

- Website that is frequently updated in order to inform members and non-members about ABECAN's activities as well as about activities in Canadian Studies by partner organizations and non-members.

- c) Cultural / culturelles
- Conference and launch of the exhibition La Route de Soi , in LAMIC / Université Laval (D Historian and Museologist Philippe Dubé .) Interviews with curators of the exhibition to be published in August - Magazine Mouseion .
 - Photography and Art Exhibition: "Paisagem urbana e identidade da cidade de Québec: o rio e as cores". Unilasalle.
 - Implementation and organization of NEC'S Library - Classification and official registration of the books donated by Canadian Embassy at UEFS - Universidade Estadual de Feira de Santana - BA
 - Promotion and publication of the Canadian works in the Central Library at UEFS - Universidade Estadual de Feira de Santana - BA
 - Exhibit of Canadian Painting and Pictures in the Central Library at UEFS – Universidade, Estadual de Feira de Santana - BA
- 6) Publications
- Book: "The Otherness in Contemporary Fiction Amerindian the Americas", by Rita Olivieri – Godet. The study highlights the contemporary literary representations of Amerindian in Brazil, Argentina and Quebec.
 - Translation and publication of Dabydeen's poem "Jaguar descends from the tree" - partnership with professor Gisele Wolkoff from the Universidade Tecnológica de Pato Branco;

7) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l'association. Prix reçus par les membres de l'association

- Science Without Borders – one student
- Youth Activities / Activités des jeunes (Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc./Événements, domaines d'enseignement et développement des supports, thèses, échanges d'étudiants, etc.)
- Science Without Borders – Project of the Brazilian Federal Government: Unilasalle and University of Toronto. Student Thelmon Deken , instigated by closer ties with Canada in person , attended a selection of Science Without Borders project and received the scholarship to improve his knowledge on Telecommunications Engineering .

8) Research / Recherches

Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission /Activités entre associations, centres, mission locale du Gouvernement du Canada

- a) principal areas and projects/domaines de recherches principaux et projets
Please, see table in annexes with a summary of the recent journal interfaces production:
- b) aims and strategies / objectifs et stratégies
- c) outcomes / résultats

9) What has been cut from your association activities since 2012/ Quelles activités ont été coupées depuis 2012?

The Brazilian Association of Canadian Studies has been cutting down everything but the webpage and the publication of the academic journal Interfaces Brasil-Canada. Two factors have contributed to the present crisis in the Brazilian association: the reduction of support by the Canadian Government and bureaucratic challenges faced by the present presidency. After the 2010 presidency, several bureaucratic tasks that are fundamental to the financial existence of an association in regard to Brazilian laws have been overlooked. The consequence is that we can no longer use a bank account, and therefore, cannot collect collaboration from our fellow members. We have been surviving with the financial help of Universidade do Estado de Santa Catarina, UDESC, Unilasalle and the Canadian Embassy. The aim of our presidency is to leave its administration in October with this problems solved and the publication of the Journal Interfaces Brazil Canada and of our website in an adequate situation.

10) Up-coming activities & events / Activités & événements à venir

Our effort continues in order to try to solve the administrative problems of the association as well as to maintain and strengthen the journal Interfaces. For the journal, we are involved in the complex and laborious process of winning the backing of the important international index SciELO. Only after that we will be able to get a grant from the Brazilian committees of research funding. We will receive a definitive answer in the second half of 2015, but there have been significant advances in this direction. We agree the Journal is an important scientific activity of the ABECAN and that it should be kept. We are also scheduling new dossiers for Interfaces journal, focusing highlighted in the area of human rights and we hope to bring Canadian experts in this area to Brazil in order to talk to graduate programs in which we operate, in Florianopolis and in Sao Paulo.